

Новини Україна - Допомога Травень 2022

Шановні біженці, дорогі приймаючі родини, шановні учасники міграційної роботи міста Зенденхорст, дорогі волонтери допомоги біженцям у Зенденхорсті та Альберсло,

За допомогою цього бюлетеня ми хотіли б надати вам корисну інформацію для вашої прихильності до всіх аспектів інтеграції та сприяти обміну між собою. Цей інформаційний бюлетень буде публікуватися через регулярні проміжки часу та надаватиме вам актуальну інформацію про нові пропозиції та розвиток допомоги біженцям тут, на місці та в околицях. Будь ласка, передавайте цей бюлетень іншим.

З повагою Ваша команда робочої групи Україна-Допомога міста Зенденхорст

Загальне



Страхування відповідальності українських біженців

При прийомі українських біженців виникають питання щодо страхового законодавства. Наша порада: якщо ви прийняли українську сім'ю як приймаючу сім'ю і проживаєте з ними в одній сім'ї, зверніться до своєї страхової компанії, щоб забезпечити страхування відповідальності. Деякі страхові компанії пропонують включення українських біженців до існуючого страхування приватної відповідальності. Деякі страхові компанії також пропонують спільне страхування претензій приймаючої сім'ї або страхувальника проти біженців від майнової шкоди, якщо була узгоджена франшиза. Те ж саме стосується претензій біженців до страхувальника.

Здоров'я



Медична допомога українським біженцям

На сайті Асоціації лікарів обов'язкового медичного страхування Вестфалії-Ліппе (KVWL) ви знайдете постійно оновлюваний список усіх лікарів, які погодилися підтримати медичне обслуговування українських біженців. Ви також знайдете там інформацію про те, чи є знання української чи російської мови у відповідного лікаря.

<https://www.kvwl.de/ukraine-krieg/praxen.htm>



Допомога при відвідуванні лікаря та лікуванні

Щоб полегшити обговорення медичного анамнезу, мовну таблицю німецькою та українською мовами можна знайти за наступним посиланням

<https://m.thieme.de/viamedici/klinik-medical-skills-patientenaufnahme-1550/a/sprachtabelle-deutsch-ukrainisch-37334.htm>

Інформація для біженців



Відкрита консультація:

Щовівторка в Haus Siekmann, Weststr. 18, 48324 Sendenhorst проходить відкрита консультаційна година для українських біженців.

Контактна особа пані Аніоль надає консультації в будівлі Вілли, перший поверх – кімната для переговорів, включно питання про школу для українських дітей та молоді.

Робочий час

Вт: 9-16.00

Франціска Аніоль

Моб.: 0175 94 10847

aniol@awo-rle.de

Поради щодо прибуття до Німеччини та переїзду у свою першу квартиру

- Центр споживачів Північний Рейн-Вестфалія пропонує біженцям інформацію простою мовою. Інструкції щодо прибуття до Німеччини, такі як інформація та поради щодо переїзду у свій перший будинок у Німеччині, можна знайти там. Список тем постійно оновлюється.

Інформацію про прибуття до Німеччини можна знайти тут:

<https://www.verbraucherzentrale.nrw/Ukraine>

- Тут ви можете дізнатися, що потрібно враховувати при переїзді у власну квартиру в Німеччині: <https://kurzelinks.de/Getin-Ukraine>

- Німецька особливість – розділення відходів Сортування сміття



Mülltrennung



Сортування сміття



waste separation





1. Café International – Німецько-іноземне коло друзів
Ср, 25.05.2022, 17.00 – 19.00

Місце: Haus Siekmann, Weststr. 18, 48324 Sendenhorst

2. Міжнародний жіночий сніданок
Ср, 03.06.2022, 9.00-11:00

Місце: Haus Siekmann, Weststr. 18, 48324 Sendenhorst

Контактна особа:

Мартіна Бекер, Stadt Sendenhorst, Тел. 02526-303-112 або baecker@sendenhorst.de

Доротея Хеггер-Лохельтер, Німецько-іноземне коло друзів, Тел. 02526-1384 або

lohoelters@t-online.de





Пропозиції для волонтерів

➤ Пропозиція онлайн-лекції

Муніципальний інтеграційний центр запрошує на коротку онлайн-лекцію «Історія України та походження конфлікту з Росією» у вівторок, 24 травня 2022 р. з Віталієм Фастовським.

Зміст і цілі

У лекції дається огляд історії України з XIX до початку XXI ст. У центрі уваги – спірні місця пам'яті українсько-російської історії. Обговорюються також передумови російсько-української війни. Після лекції буде можливість для запитань та обміну.

Доповідач

Віталій Фастовський працює асистентом-дослідником у WWU Münster і займається темами, пов'язаними зі Східною Європою в навчанні та дослідженнях.

Час

Вт, 24. травня: 18.00 – 19.00

Місце події

Online: Посилання буде надіслано всім зареєстрованим учасникам за день до початку заходу.

Участь безкоштовна.

Для реєстрації, а також для ваших запитань ми до ваших послуг:

Валерія Кройтер: Tel.: 02581 – 53 45 04; E-Mail: valerie.kraeuter@kreis-warendorf.de

Таня Белов: Tel.: 02581 – 53 45 09; E-Mail: tanja.belov@kreis-warendorf.de

➤ Спортивний словник

Державна спортивна асоціація Північного Рейн-Вестфалії представляє новий безкоштовний додаток «Спортивний словник».

Додаток містить щоденні спортивні терміни десятима різними мовами

Додаток «Спортивний словник» — це багатомовний словниковий тренажер для всіх любителів спорту. Додаток містить понад 150 термінів із повсякденних видів спорту, таких як спортивний інвентар, спортивні споруди та ігри, а також тему «швидкої допомоги» та короткі пояснення спортивних клубів.

Пропозиції для дітей та молоді



Kita Kohkamp

Дитячий центр Kita Kohkamp в Альберсло спонсором якого є Outlaw gGmbH пропонує ігрову групу для біженців по понеділках 15:00-17:00 Spieltreff пропонує ігри, обмін ідеями та пошук підтримки для своїх маленьких і дорослих відвідувачів.

Місце: Kita Kohkamp, Rohrlandweg 29, 48324 Sendenhorst-Albersloh

Питання: Тел: 02535-9595905 або E-Mail kita.kohkamp@outlaw-ggmbh.de

Die MuKo e.V. – Музично-художня школа

У рамках своєї програми «Свідомість.Культура» MuKo e.V. у 2022 році молоді люди віком від 10 до 16 років отримають можливість взяти участь у різноманітних мистецьких майстер-класах (ударні, танці, кулінарія, написання пісень, музика) на тему «**відкритий світу**». Проект орієнтований на молодь з Альберсло, Зенденхорста та всього регіону Варендорф. Молоді люди різних культур і релігій зустрічаються на рівних і разом відчують радість мистецтва та культури. Щоб привернути увагу багатьох молодих людей, цей проект організовано та реалізовано у співпраці із загальноосвітньою школою Монтесорі та соціальним центром в Альберсло. Семінар проходять у Загальноосвітній школі Монтесорі в Зенденхорсті, і сплачується лише невеликий реєстраційний внесок у розмірі 5,00 євро.

Anmeldungen und Fragen zu diesem Projekt

Kinder- und Jugendkunstschule

KreAktiv in der Muko e.V. **Tel.: 02526-3782**

Мовна підтримка для дітей

Картинний словник:

- <https://techkids.at/2022/03/15/bilderwoerterbuch-deutsch-ukrainisch/>

Tüftel-Akademie пропонує безкоштовний німецько-український словник зображень для завантаження за цим посиланням.

- [Католицькі публічні бібліотеки Св. Мартіна і Св. Лугеруса в парафії Св. Мартіна і Лугеруса пропонують книги та матеріали для розвитку мови.](#)

KöB St. Martin: Перший поверх, Kirchstr. 13, Sendenhorst



Sendenhorst
Stadt, Land
und alles Gute



Робочий час: Вс: 10:00-12:00, Ср; 15:00-18:00

KöB St. Ludgerus: Вікарій Альберсло, Bahnhofstraße 2, Albersloh
Робочий час: Вс: 10:00-11:30, Чт: 16:30-18.00

Одноразова плата за ідентифікаційну картку користувача:

KöB St. Martinus

KöB St. Ludgerus

Діти/Підлітки: 5,00 €

Діти/Підлітки: 3,00 €

Дорослі: 10,00 €

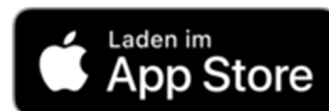
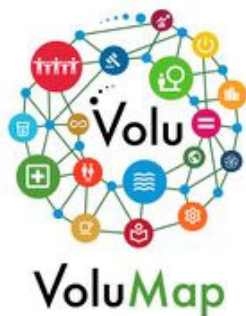
Дорослі: 5,00 €

Пропозиції для волонтерів

Додаток для волонтерів VoluMap

Ви б хотіли стати волонтером? Шукаєте короткий огляд того, де ви зараз можете бути активними в Зенденхорсті та Альберсло? У додатку VoluMap для волонтерства в Зенденхорсті зацікавлені волонтери знайдуть постійні пропозиції взяти участь спонтанно, у проекті або назавжди з енергією та розвагою для спільності. Пропозиція широка - від спортивних, соціальних і культурних до охорони здоров'я, навколишнього середовища та чесної торгівлі.

Ви можете завантажити програму безкоштовно в Appstore та playstore



У сфері допомоги біженцям ми зараз шукаємо додаткових викладачів мови-добровольців для Deutsch-Ausländisches Freundeskreis e.V. для терміново необхідних курсів німецької мови або помічників у Café International.

Будь ласка звертайтеся до мене. Я буду рада повідомити вам про програму та пропозиції в ній.

Контактна особа: Анна-Катрін Шульте, Тел: 02526-303-119 Email: schulte@sendenhorst.de

Публікація вашої інформації та подій у бюлетені Ukrainehilfe

Якщо ви бажаєте поширити відповідну інформацію в мережі зацікавлених сторін міста Зенденхорст або бажаєте «відкрити» заходи для штатних та/або почесних радників/наглядачів міста Зенденхорст, будь ласка, надішліть нам свої коментарі до 10 числа місяця.



Архів інформаційних бюлетенів

Незабаром ви знайдете архів нашого бюлетеня на нашій домашній сторінці за адресою www.sendenhorst.de